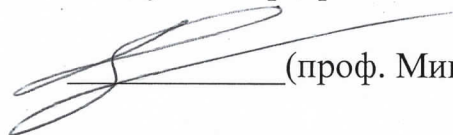


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра іноземних мов для природничих факультетів

Затверджено

На засіданні кафедри іноземних мов
для природничих факультетів
факультету іноземних мов
Львівського національного
університету імені Івана Франка
(протокол № 6 від 19 лютого 2020 р.)

Завідувач кафедри


(проф. Микитенко Н. О.)

Силабус з навчальної дисципліни

«Іноземна мова за фаховим спрямуванням»
що викладається в межах усіх ОПШ (ОПН)
третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти
для здобувачів усіх спеціальностей

Львів 2020 р.

Назва курсу	Іноземна мова за фаховим спрямуванням
Адреса викладання курсу	ЛНУ імені І. Франка, вул. Дорошенка 41, ауд 70.
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов, кафедра іноземних мов для природничих факультетів
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	Для здобувачів усіх спеціальностей третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти
Викладачі курсу	Микитенко Н. О., докт. пед. н, проф.; Морська Л. І., докт. пед. н, проф.; Яхонтова Т. В., докт. філол. н, проф.
Контактна інформація викладачів	nataliya.mykytenko@lnu.edu.ua liliya.morska@lnu.edu.ua tetyana.yakhontova@lnu.edu.ua
Консультації по курсу відбуваються	Консультації в день проведення практичних занять (за попередньою домовленістю). Можливі он-лайн консультації через Skype. Для погодження часу он-лайн консультацій слід надіслати запит на електронну пошту викладача.
Сторінка курсу	http://lingua.lnu.edu.ua/course/anhlijska-mova-naukovo-akademichnoho-spryamuvannya-dlya-aspirantiv-i-kursu-pryrodnychyh-spetsialnostej
Інформація про курс	Курс розроблено таким чином, щоб надати учасникам необхідні знання, обов'язкові для того, щоб успішно оволодіти англійською мовою як засобом спілкування в науково-академічній та обраній науково-галузевій сферах в усній (аудіювання та говоріння) і письмовій (читання та письмо) формах. Тому курс спрямовано на оволодіння знаннями про лексику, словотвір, граматику іноземної мови, академічну культуру англійських країн та правила міжкультурної комунікації, а також на формування умінь усного спілкування та письмової комунікації в науково-академічній сфері і читання та розуміння аутентичної науково-галузевої літератури.
Коротка анотація курсу	Курс «Іноземна мова за фаховим спрямуванням» є нормативною дисципліною для здобувачів усіх спеціальностей третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти, яка викладається на першому курсі в обсязі 7 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
Мета та цілі курсу	Метою вивчення нормативної дисципліни «Іноземна мова за фаховим спрямуванням» є оволодіння аспірантами знаннями про функціонування англійської мови як засобу спілкування в усній та письмовій формах в освітньому середовищі, науковій та професійній сферах; формування відповідних вмінь і навичок, зокрема, щодо використання певних мовних моделей та структур у різноманітних фахових комунікативних ситуаціях; з'ясування подібностей та розбіжностей між відповідними академічними дискурсами українською та англійською мовами; поглиблення знань у сфері фахових дисциплін; розвиток умінь і навичок спілкування з колегами, обміну інформацією та думками у науковій та професійній сферах англійською мовою.
Література для вивчення дисципліни	Основна література: 1. Ільченко О. М. Англійська для науковців. The Language of Science:

	<p>[підруч.] / Видання друге, доопрацьоване. – К: Наук, думка, 2010. – 288 с.</p> <p>2. Ільченко О. М. Англійська мова для науковців / О. М. Ільченко. – К. : Кодр, 1996. – 241 с.</p> <p>3. Максимук В. М. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів: English for Ph.D Students : [підруч.]. – Львів «Астролябія», 2006. – 232 с.</p> <p>5. Микитенко Н. О. Основи англомовної академічної комунікації для студентів та аспірантів природничих спеціальностей: [навч. посіб.]. / Н.О. Микитенко, М. С. Козолуп. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2015. – 224с.</p> <p>6. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: [навч. посіб.]. – Львів: ВЦ ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. – 220 с.</p> <p>Додаткова література:</p> <p>1. Тарнопольський О. Б. Писати академічно : [посіб.] / О. Б. Тарнопольський, С. П. Кожушко, М. В. Рудакова. – К. : ІНКОС, 2006. – 228 с.</p> <p>2. Bazerman C. (2010). The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. – The WAC Clearinghouse. Fort Collins, CO. Available at http://wac.colostate.edu/books/informedwriter/</p> <p>3. Biley S. Academic Writing: A Handbook for International Students. – London, New York: Routledge, 2003. – 260 p.</p> <p>4. Jordan R. R. Academic Writing Course / R. R. Jordan. – Harlow : Longman, 1996. – 144 p.</p> <p>5. Porter D. Check your Vocabulary for Academic English. – London: A & C Black, 2007. – 78 p.</p> <p>6. Rienecker L., Jorgensen, P. The Good Paper: A Handbook for Writing Papers in Higher Education. – Samfundslitteratur : Frederiksberg, 2013. – 381 p.</p> <p>7. Stern L. What Every Student Should Know about Avoiding Plagiarism. – New York : Pearson Longman, 2006. – 74 p.</p> <p>8. Swales J. M. Academic Writing for Graduate Students: A Course for Nonnative Speakers of English / J. M. Swales, C. B. Feak. – Ann Arbor : Univ. of Michigan Press, 1994. – 254 p.</p> <p>9. Swales J. M. English in Today's Research World: A Writing Guide / J. M. Swales, C. B. Feak. – Ann Arbor : Univ. of Michigan Press, 2000. – 294 p.</p> <p>10. Swales, M., Feak, Ch. Abstracts and the writing of abstracts. – Ann Arbor: the University of Michigan Press, 2009. – 88 p.</p> <p>11. Swales, M., Feak, Ch. Telling a Research Story: Writing a Literature Review. Vol. 2 of the revised and expanded edition of English in Today's Research World. – Ann Arbor: the University of Michigan Press, 2009. – 99 p.</p> <p>Інформаційні ресурси:</p> <p>12. http://owl.english.purdue.edu</p>
Тривалість курсу	210 год.
Обсяг курсу	140 годин аудиторних занять. З них 140 годин практичних занять та 70 годин самостійної роботи.

Очікувані результати навчання	<p>Після завершення цього курсу аспірант оволодіє знаннями про:</p> <ul style="list-style-type: none"> • стилі та жанри усної та письмової комунікації у академічній та фаховій сферах; • вимоги міжнародних стандартів щодо оформлення наукових публікацій різних жанрів; • особливості використання лексичних, граматичних та синтаксичних структур у науково-академічних дискурсах; • правила міжособистісної та міжкультурної комунікації у сфері освіти і науки; • особливості застосування мультимедійних засобів для створення і поширення комунікативних продуктів у фаховій та академічній сферах. <p>сформує уміння:</p> <ul style="list-style-type: none"> • читання і розуміння автентичної наукової, науково-популярної та фахової літератури; • усної комунікації іноземною мовою в освітній, науковій та фаховій сферах в межах лексичного мінімуму та тематики, передбачених робочою навчальною програмою; • письмової комунікації, а саме – академічних есе, огляду прочитаної літератури, тез доповіді для наукової конференції, наукової статті; • самооцінювання та критичного оцінювання продуктів мовленнєвої діяльності колег.
Ключові слова	Англійська мова, науково-академічна комунікація, міжкультурна комунікація, науковий стиль, наукова стаття, наукова конференція, тези доповіді
Формат курсу	Очний
Теми	<ol style="list-style-type: none"> 1. Англійська мова – світова мова освіти і науки (4 год.). 2. Особливості роботи з науковою фаховою літературою англійською мовою (8 год.). 3. Щоденник читача як вид роботи з науково-фаховими текстами (4 год.). 4. Реферування наукових текстів (6 год.). 5. Написання огляду опрацьованої наукової літератури (8 год.). 6. Особливості англійського науково-академічного стилю (6 год.). 7. Особливості науково-академічної лексики (6 год.). 8. Особливості граматичних та синтаксичних структур у науково-академічному стилі (6 год.). 9. Особливості наукового стилю у природничих науках (6 год.). 10. Жанрова система англійського науково-академічного стилю (6 год.) 11. Наукова стаття як провідний жанр англійської науково-академічної комунікації (16 год.) 12. Анотування наукових статей (6 год.). 13. Тези доповіді для наукової конференції (6 год.). 14. Наукова конференційна доповідь (6 год.). 15. Проблема плагіату. Ненавмисний плагіат та шляхи його

	<p>уникнення (8 год.).</p> <p>16. Стандарти оформлення наукових праць (6 год.).</p> <p>17. Лінгвостилістичні характеристики діалогічного мовлення в академічній сфері. Дискусія на наукову тематику (6 год.).</p> <p>18. Зміст і структура науково-дослідницького проекту (6 год.).</p> <p>19. Написання мотиваційного листа/ есе (6 год.).</p> <p>20. Підготовка документів для участі у міжнародних науково-дослідницьких програмах (6 год.).</p> <p>21. Стратегії пошуку грантодавців (4 год.).</p> <p>22. Програма академічних обмінів імені Фулбрайта в Україні та інші міжнародні проекти співпраці науковців (4 год.).</p>
Підсумковий контроль, форма	Іспит в кінці року.
Пререквізити	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з англійської мови на рівні B2, розуміння основних принципів організації та проведення наукових досліджень і розвинених когнітивних навичок.
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Комунікативні методи мовного навчання, жанрово-базований підхід до оволодіння провідними форматами науково-академічного спілкування, колаборативне навчання у вигляді групових дискусій та виконання спільних проектів, підготовка мультимедійних презентацій.
Необхідне обладнання	Мультимедійний проектор та комп'ютер для проведення занять, доступ до Інтернету учасників курсу.
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> • практичні: 50% річної оцінки; максимальна кількість балів – 50; • іспит: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів – 50. <p>Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p> <p>Письмові роботи: Очікується, що аспіранти виконають такі види письмових робіт: есе, тези доповіді, наукова стаття, текст наукової доповіді. Академічна доброчесність: Очікується, що роботи аспірантів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі аспіранта – відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування є підставою для її незарахування, незалежно від масштабів плагіату. Відвідування занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі аспіранти відвідають усі заняття курсу. Аспіранти повинні інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку аспіранти зобов'язані дотримуватися усіх строків, визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. Література. Уся література, яку аспіранти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Політика виставлення балів. Враховуються бали, набрані на заняттях та під час підсумкового іспиту. При цьому обов'язково враховуються: присутність на заняттях та активність аспіранта під час заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном чи іншими пристроями під час заняття в цілях,</p>

	<p>не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання та ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Питання до заліку чи екзамену.	<p>Іспит проводиться у формі наукової конференції. Усі аспіранти готують тези доповідей, тексти доповідей, мультимедійні презентації та усні доповіді, з якими вони виступають на конференції. Тематика доповідей повинна відображати проблематику дисертаційних досліджень аспірантів.</p>
Опитування	<p>Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.</p>